

UCAPAN YAB DATO HUSSEIN ONN,  
PERDANA MENTERI MALAYSIA,  
DI MAJLIS PERASMIAN KOMPLEKS  
TUN ABDUL RAZAK, JOHOR BAHRU  
PADA HARI AHAD, 11HB. MAC, 1979  
JAM 10.00PAGI.

---

Assalamu 'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

1. Yang Amat Berbahagia Tun Hajjah Rahah.
2. Yang Amat Berhormat Tan Sri Dato Haji Othman Saat,  
Menteri Besar Johor. *3. y.B. Dato Speaker, Dewan  
Undangan negeri Johor.*
4. Yang Berusaha Dato Haji Basir Ismail,  
Pengurus Besar Perbadanan Kemajuan Ekonomi  
Negeri Johor.
5. Yang Berhormat Menteri-Menteri dan Timbalan-  
Timbalan Menteri.
6. Yang Berhormat Ahli-Ahli Exco Negeri Johor.
7. Para hadirin yang dihormati sekalian.

---

Upacara pagi ini amatlah besar maknanya

kepada kita semua, terutama kepada keluarga Allahyarham

...2/-

Tun Razak sendiri, serta sahabat-handai dan rakan seperjuangannya. Kebetulan nya pula, hari ini ialah hari lahir perwira negara yang kita kasihi itu, yang telah secara tiba-tiba, pergi meninggalkan kita, tiga tahun yang lalu, kerana menyahut seruan Ilahi.

2. Bangunan yang tersergam tinggi ini, melambangkan semangatnya yang tetap hidup menyala, yang sentiasa disemarak dan dimuliakan oleh setiap mereka yang cintakan kepadanya. Saya mengucapkan berbanyak terima kasih, serta setinggi-tinggi penghargaan, kepada Kerajaan Negeri Johor, dan Perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri Johor,

khusus nya kepada Yang Amat Berhormat Tan Sri

Dato Haji Othman Saat, di atas kemurahan hati

dan ingatan sucinya untuk mengabdikan Kompleks

Membelibelah ini kepada Allahyarham Tun Razak.

Sesungguhnya, ini adalah satu hadiah sumbangan

harijadi yang tidak ternilai sebagai mendokong

cita-cita Dasar Ekonomi Baru, yang mana Allahyarham

sendiri adalah penciptanya.

3. Sebagai salah seorang yang telah menerima

warisan Allahyarham itu, saya bersyukur kehadiran

Allah Subhanahu Wataala, kerana dapat bersama-sama

menyertai dalam upacara yang gemilang lagi bersejarah  
ini.

...4/-

Saya sekali lagi mengucapkan terima kasih, serta setinggi-tinggi penghargaan, kepada Kerajaan Negeri Johor dan Perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri Johor, khususnya kepada Yang Amat Berhormat Tan Sri Dato Haji Othman Saat dan Yang Berusaha Dato Haji Basir bin Ismail, kerana memberi penghormatan ini kepada saya.

4. Saya juga mengucapkan setinggi tahniah kepada Perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri Johor, yang telah berusaha sehingga berjaya membina Kompleks Tun Abdul Razak ini. Kejayaan ini, adalah satu langkah yang penting ke arah mencapai

cita-cita pembangunan negara, dan pencapaian matlamat Dasar Ekonomi Baru. Sesungguhnya, Kompleks ini melambangkan titek kejayaan Perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri Johor khasnya, dan juga peniaga Bumiputra 'am nya.

Tuan-tuan dan Puan-puan sekalian.

5. Saya juga mengucapkan setinggi-tinggi terima kasih dan penghargaan kepada Yang Amat Berbahagia Tun Hajjah Rahah dan keluarganya, kerana telah mengizinkan nama Allahyarham Tun Razak digunakan bagi menamakan Kompleks membelibelah ini. Kehadiran mereka di upacara ini, serta penyertaan

Yang Amat Berbahagia Tun Hajjah Rahah dalam perasmian Batu Peringatan Tun Abdul Razak, yang terletak di bahagian hadapan Kompleks ini, adalah dengan sendirinya satu penghormatan kepada majlis yang mulia ini. Memanglah tepat dan kena pada masanya, kita semua mengingati segala jasa cemerlang dan khidmat-bakti Allahyarham itu, terutama usahanya untuk memajukan taraf ekonomi negara, dan membaiki lagi keadaan hidup rakyat jelata. Kompleks membelibelah ini, melambangkan pelaksanaan cita-cita Allahyarham Tun Razak dalam mewujudkan satu order ekonomi baru pada hari ini.

6. Sebagaimana kita semua sedia maklum, Kerajaan akan membina satu memorial kekal yang diberi nama Pustaka Peringatan Tun Abdul Razak di Kuantan, sebagai satu lagi usaha bagi mengingati jasa-jasa cemerlang dan khidmat bakti yang tulus ikhlas Allahyarham itu kepada rakyat dan negara. Pustaka Peringatan ini, oleh yang sedang diusahakan / Arkib Negara, iaitu di bawah tanggungjawab Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan, akan menempatkan segala bahan kepunyaan dan yang mengenai Allahyarham. Ianya akan menjadi satu pusat penyelidikan di mana rujukan dan pengkajian mengenai Allahyarham akan dapat di jalankan.

7. Sebahagian daripada bahan-bahan yang akan dilengkapkan di Pustaka Peringatan ini, akan dapat di lihat di pamiran khas mengenai koleksi di Kompleks ini Allahyarham, yang di adakan/ sempena upacara ini.

Pamiran seperti ini amatlah sesuai benar, kerana mereka yang mengunjunginya, akan dapat menyaksikan sendiri kenang-kenangan yang ditinggalkan oleh Allahyarham *itu*.

8. Pembinaan Pustaka Peringatan ini sedang giat diselenggarakan. Kerajaan Persekutuan akan membiayai projek ini. Sumbangan derma daripada Negeri-negeri dan orang ramai, sangatlah di alu-alukan.

...9/-

Bagi tujuan ini, satu tabong bagi Pustaka Peringatan Tun Abdul Razak telah di tubuhkan untuk menerima sumbangan-sumbangan<sup>itu</sup> Saya menyeru kepada orang-orang perseorangan, Syarikat-syarikat swasta dan para dermawan, supaya berderma kepada projek ini. Derma-derma untuk TABONG PERINGATAN TUN ABDUL RAZAK ini, bolehlah dikirimkan kepada Arkib Negara Jalan Sultan, Petaling Jaya. Semua sumbangan akan dikecualikan daripada bayaran cukai pendapatan.

Tuan-tuan dan puan-puan sekalian.

9. Seperti yang terbukti dengan pembinaan

Kompleks membelibelah Tun Abdul Razak ini, Kerajaan sentiasa mengambil perhatian berat terhadap perkembangan  
..10/-

perniagaan kecil, terutamanya dalam usaha mewujudkan lebih ramai lagi peniaga kecil Bumiputra. Berbagai kemudahan dan peluang <sup>telah</sup> disediakan oleh Kerajaan serta oleh Bank dan pertubuhan-pertubuhan Kewangan, bagi membantu peniaga-peniaga dan usahawan Bumiputra. Kaum Bumiputra hendaklah berani menjalankan kegiatan perniagaan dan perusahaan mereka dalam amalan perdagangan bebas di negeri ini, jika mereka hendak maju dalam bidang ini. Mereka juga mesti berani menghadapi segala penentangan dan persaingan hebat dari peniaga dan usahawan bukan Bumiputra yang telahpun "established".

10. Kerajaan memang menggalakkan persaingan yang sihat di kalangan peniaga dan pengusaha Bumiputra dan bukan Bumiputra. Hanya dengan cara ini sahaja<sup>lah,</sup> peniaga dan pengusaha Bumiputra boleh mempelajari selok-belok ~~dalam amalan baik~~ perniagaan dan perusahaan. Pengalaman seperti ini amatlah berguna, bagi mengukuhkan kedudukan mereka, dan seterusnya meluaskan kegiatan mereka dalam bidang ini.

Tuan-tuan dan puan-puan sekalian.

11. Bagi kaum Bumiputra yang baru berkecimpung dalam bidang perniagaan dan perdagangan,

menghadapi tentangan dan saingan dari "established" peniaga dan pengusaha, memanglah bukan satu perkara yang mudah / Ita memerlukan ketabahan hati, keyakinan dan usaha yang jujur lagi bersungguh-sungguh, serta memerlukan jangka masa yang panjang bagi mengatasi cabaran ini. Kaum Bumiputra yang memilih bidang ini, hendaklah benar-benar memahami hakikat ini. Sesungguhnya, memang tidak ada lain jalan yang lebih mudah lagi dari apa yang telah saya gambarkan sebentar tadi. Walau bagaimana pun, mereka tidak harus <sup>berasa</sup> kecewa jika gagal, dan sebaliknya hendaklah tekun dan rajin berusaha, sehingga mencapai kejayaan. Kerajaan berkewajipan

...13/-

(comitted) membantu kaum Bumiputra yang benar-benar cenderung dan berminat dalam bidang ini, supaya matalamat menyusun semula masyarakat Malaysia, sebagaimana yang dimaksudkan dalam Dasar Ekonomi Baru itu, akhirnya tercapai.

12. Bagi membantu Kerajaan mencapai hasrat dan cita-cita ini, dalam jangkamasa yang di tetapkan, usaha-usaha yang lebih berkesan hendaklah dibuktikan dengan secara jujur dan ikhlas oleh kaum-kaum bukan Bumiputra, terutama peniaga-peniaga dan pengusaha yang sudah "established". ~~Mereka ini hendaklah memberi "handicapped" kepada peniaga dan pengusaha Bumiputra yang baru ini~~

~~dalam persaingan atau penentangan.~~ Dengan  
seberapa yang boleh, mereka hendaklah memberikan  
tunjuk-ajar, bimbingan dan panduan atau bantuan  
sekalipun, jika diperlukan, kepada peniaga dan  
pengusaha Bumiputra ini. Semangat dan kerjasama  
seperti ini, akan dapat mewujudkan persefahaman  
dan muhibbah. Inilah juga sebaik-baik jalan,  
bagi mempercepatkan lagi usaha Kerajaan menyusun  
semula masyarakat ini.

13. ✓ Saya sendiri masih belum puashati  
lagi dengan setengah pengusaha swasta yang  
tidak menghiraukan langsung cita-cita kita untuk  
menyusun semula masyarakat di bandar-bandar.

Masih banyak lagi pemaju yang tidak memberi peluang kepada peniaga Bumiputra mendapatkan ruang perniagaan di Kompleks membelibelah, atau kedai-kedai yang mereka binakan, dengan alasan bahawa tidak ada peniaga Bumiputra yang sanggup menyewa atau membeli ruang perniagaan yang mereka majukan.

14. Apa yang sebenarnya berlaku, ialah terdapat usaha-usaha kurang sihat, yang sengaja di adakan bagi mewujudkan suatu keadaan yang boleh menyusah atau menghalang peniaga Bumiputra menjalankan kegiatan mereka. Umpamanya, peniaga Bumiputra terpaksa mendapatkan barang perniagaan mereka daripada orang tengah bukan Bumiputra, dengan

tujuan mengawal sistem harga jualan runcit. Pemborong-pemborong bukan Bumiputra, kadang kala mengenakan harga yang lebih tinggi kepada peniaga runcit Bumiputra. Keadaan ini menyebabkan peniaga kecil Bumiputra tidak dapat menawarkan harga yang bersaing (competitive), oleh kerana mereka terpaksa menjamin keuntungan yang menasabah bagi membayar wang sewa kedai dan sebagainya.

15. Tetapi, sebaliknya, peniaga bukan Bumiputra boleh menawarkan harga yang lebih menarik terhadap barang-barang perdagangan mereka. Ini sudah tentu akan merusakkan segala perkiraan peniaga

kecil Bumiputra, yang terpaksa menghadapi pergolakan "survival" dalam dunia perniagaan bebas. Oleh sebab itu, mereka yang benar-benar ikhlas terhadap penyusunan semula masyarakat, dengan tujuan mewujudkan perpaduan yang kukuh dan berkekalan di kalangan rakyat berbilang kaum, mestilah menimbangkan dengan serious hal ini, dan seterusnya memberhentikan segala perbuatan yang tidak sihat atau penginyaan.

Tuan-tuan dan Puan-puan sekalian.

16. Berbalik kita kepada Kompleks ini, setiap peniaga yang telah bernasib baik mendapat tempat, hendaklah menjalankan perniagaan mereka

dengan tekun dan rajin, supaya cita-cita kita untuk membangunkan satu masyarakat peniagaan Bumiputra, akan dapat dijayakan. Kepada peniaga-peniaga bukan Bumiputra di Kompleks ini, saya berharap akan dapat bekerjasama dan memberi bantuan kepada peniaga Bumiputra yang pada keseluruhannya, belum lagi mempunyai banyak pengalaman dalam bidang ini. Kerjasama dan semangat bantu-membantu ini, akan dapat memberi kejayaan yang lebih besar lagi kepada kedua-dua pihak. Sesungguhnya, ia adalah sumbangan yang berfaedah dalam usaha Kerajaan mencapai cita-cita Dasar Ekonomi Baru.

Ini supaya mendukung semangat dan cita-cita

perciptan Dasar Ekonomi Baru Kerajaan ...19/-

17. Memanglah sudah menjadi adat resam dunia, bagi tiap-tiap peniaga berlumba-lumba untuk mendapat keuntungan yang lumayan. Tujuan utama kita membawa peniaga Bumiputra dan bukan Bumiputra di bawah satu bumbung ini, ialah untuk memberi peluang kepada tiap-tiap peniaga supaya dapat memupuk sifat toleransi dan sentiasa bekerjasama antara satu sama lain. Saya berharap peniaga-peniaga di Kompleks ini, akan dapat memenuhi hasrat dan cita-cita mulia ini. Saya menggesa setiap peniaga dan pengusaha yang menggunakan ruang Kompleks Tun Abdul Razak ini, supaya mendukung semangat dan cita-cita pencipta Dasar Ekonomi Baru Kerajaan.

Tuan-tuan dan Puan-puan sekalian.

18. Saya gembira mendapat tahu bahawa disamping membina kompleks-kompleks membelibelah yang besar, seperti yang akan diresmikan ini, Kerajaan Negeri Johor, melalui Perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri Johor, serta dengan kerjasama Pejabat Kemajuan Negeri dan Majlis Perbandaran Johor Bahru, sedang menyelenggarakan dua projek yang lain di Johor Bahru ini juga, bagi faedah peniaga-peniaga kecil.

19. Pertama, kawasan simpan kereta yang terletak diantara Kompleks Tun Abdul Razak dan Pasar Besar, akan dijadikan kawasan perniagaan pada waktu malam.

Antara 60 hingga 70 orang peniaga kecil akan mendapat peluang berniaga apabila projek ini siap kelak. Kedua, kawasan perniagaan makanan dan minuman di Jalan Sekudai, yang berhampiran dengan Hospital Besar, akan dipereelok dan dilengkapkan lagi dengan kemudahan-kemudahan yang perlu, supaya menjadi kawasan jualan yang baik dan menarik.

20. Sesungguhnya, kejayaan Perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri Johor selama lapan tahun satengah ini, seperti yang dinyatakan oleh Yang Amat Berhormat Tan Sri Dato Haji Othman Saat tadi, amatlah memuaskan. Saya harap, Perbadanan ini

akan terus bergerak dengan lebih giat lagi, bagi membangunkan Negeri Johor seluruhnya. Ia harus memainkan peranannya sebagai alat bagi mencapai cita-cita Dasar Ekonomi Baru. Usaha Perbadanan ini, untuk memindahkan saham yang dipegangnya kepada Bumiputra, melalui satu tabung pelaburan, merupakan satu langkah yang baik, dan sewajarnya di beri sokongan dan sambutan.

21. Akhirnya, saya sekali lagi mengucapkan berbanyak terima kasih serta setinggi-tinggi penghargaan kepada semua pihak, yang telah bersama-sama menjayakan pembinaan, seterusnya perasmian Kompleks Tun Abdul

Razak ini, dan bersama-sama memberikan bantuan bagi menjayakan dua upacara yang lain, yang akan dijalankan sebentar lagi di Kompleks ini. Saya berdoa kehadiran TUHAN YANG MAHA BERKUASA, supaya diberi perlindungan kepada setiap orang yang menggunakan Kompleks ini, serta diberi kemudahan dan keuntungan kepada mereka yang menjalankan perniagaan di bangunan ini.

Tuan-tuan dan Puan-puan sekalian.

22. Dengan ini, saya dengan amat sukacitanya, meresmikan pembukaan Kompleks Membelibelah Tun Abdul Razak.

Terima kasih.

\*\*\*\*\*

~~UCAPAN: ADHO~~  
~~644 - 29/81~~



No Siri	423
No Penerimaan	59/81